

Traduction spécialisée et discours en situation professionnelle en grec

Avoir déjà fait de la traduction à un bon niveau.

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 42.0
- > Langue(s) d'enseignement : Grec, Français
- > Niveau d'étude : BAC +4
- > Période de l'année : Enseignement septième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V7LGTSP

Compétences visées

comprendre les genres textuels appartenant aux domaines de spécialité, tout en déterminant leurs conventions. Comprendre la relation entre deux ou plusieurs points de vue telle qu'elle se trouve construite dans l'entreprise.

Présentation

Traduction et analyse de textes grecs ou français portant sur l'économie, la sociologie, la politique, l'histoire...Les textes sont souvent empruntés à la presse.

Objectifs

Entraînement aux différentes pratiques écrites et orales en contexte professionnel en grec.

Évaluation

- Contrôle continu : Epreuves sur table dans le cadre des séminaires en version, thème. Pour la stratégie 1 écrit mi-semestre 50% et 1 partiel fin de semestre 50%.
- Contrôle dérogatoire : Traduction : Ecrit 2h Thème + Version
 - Pour la stratégie un écrit d' 1h30.
 - Contrôle de seconde chance: Traduction : Ecrit 2h Thème + Version
 - Pour la stratégie un écrit 1h30.

Pré-requis nécessaires